거래조건

-펌웨어 업데이트에 대한 일반거래 조건

본 펌웨어 업데이트를 다운로드하기 전 다음의 일반거래조건

(일반거래조건)을 자세히 읽어주시기 바랍니다. 펌웨어를 다운로드하기 전 귀하는 본 일반거래조건이 유효하다는 점에 반드시 동의하여야 합니다. 본 일반거래조건은 유효함에 동의하지 않은 경우 본 펌웨어를 다운로드할 수 없습니다.

1. 본 계약의 목적 사항

[필즈 코리아 유한회사(이하 "PILZ")는 고객과 체결한 본 계약에 따라 오브젝트 코드로 되어 있는 하나 이상의 펌웨어 통합 제품을 포함한 PILZ 제품("원본 펌웨어")을 영구히 사용하도록 허용합니다.

PILZ가 의무가 아닌 제량에 의해 오브젝트 코드로 PILZ 제품에 대한 펌웨어 업데이트("펌웨어")를 제공한 경우, PILZ 제품과 함께 제공된 원본 펌웨어를 교체하는 펌웨어의 무료 전송에 대해 본 일반거래조건이 적용됩니다. 교체는 고객 소유의 PILZ 제품에 대한 설치로서 이루어집니다. 이를 위해 PILZ는 고객에게 본 일반거래조건 제5-8조에 따른 펌웨어 사용권을 부여합니다.

PILZ 펌웨어가 제3자 제조업체의 펌웨어("제3자 펌웨어")와 함께 전송된 경우, 본 일반거래조건에 대하여 제3자 펌웨어의 사용권 허락에 대하여는 다른 제조업체의 당해 일반거래조건(라이선스조건)이 적용됩니다. PILZ는 해당 제품 설명에 다른 제조업체의 라이선스조건을 참조할 것을 명시합니다.

2. 일반범위

(1) 본 일반거래조건은 인터넷 홈페이지 (www.pilz.com/de-INT/termsandconditions)의 PILZ AGB Firmware-Updates.pdf를 통하여 언제든지 자유로이 열람할 수 있고 고객은 복제 가능한 형태로 이를 저장 및 인쇄할 수 있습니다.

(2) 고객이 정한 구매 조건은 이로써 명시적으로 거절됩니다.

(3) PILZ의 일반거래조건은 고객이 사업자(독일민법[BGB] 제14조), 공법상 법인, 공적자급인 경우에만 적용됩니다.

3. 계약의 성립

(1) 다운로드를 통하여 본 펌웨어를 전송하기 위하여 고객은 반드시 PILZ 홈페이지(www.PILZ.com/eshop/PILZ/register.do)에 먼저 등록하여야 합니다. 등록 후 고객은 본 일반거래조건에 동의한 뒤에 필요한 펌웨어를 다운로드할 수 있습니다.

(2) 계약 체결 시 어떠한 구두 부속 계약도 없습니다. 고객과 PILZ 간에 수시로 명시적으로 체결된 개별 계약(본 일반거래조건에 대한 부속 계약, 추가 및 변경을 포함함)은 당해 계약 체결 이후에 체결된 경우 언제든지 본 일반거래조건에 우선합니다. 서면 계약 또는 서면 계약이 없는 경우 PILZ가 고객에게 제공한 확인서가 당해 개별 계약의 내용을 결정합니다.

(3) 다운로드에 발생하는 통신비는 본 펌웨어를 여러 번 다운로드하였다 하더라도 고객이 부담합니다.

4. 고객의 이행 범위 및 의무

(1) PILZ는 고객에게 본 펌웨어를 현 상태("AS IS") 그대로 전송합니다. PILZ는 어떤 경우에도 고객이나 제3자에게 본 펌웨어를 추가 개발, 다운로드나 기타 다른 형태로 접근가능하도록 유지하거나 무상이나 유상으로 지원하거나 유지 및/또는 제공할 의무가 없습니다. PILZ가 사용자 문서, 온라인 지원이나 기타 지원 서비스를 제공하는 경우 이는 오로지 자발적으로 제공하는 것이며 고객은 이를 요구할 권리가 없습니다.

(2) 본 펌웨어는 각 제품 설명에 명시한 대로 오로지 고객이 구입한 PILZ 제품과 함께 사용됩니다. 본 펌웨어 및 공급될 수 있는 제3자 펌웨어의 특징 및 기능은 PILZ 제품을 이전할 때 명시하는 해당 PILZ 제품 설명과 같습니다. 제품 설명에 PILZ 제품 설명에 포함된 정보는 성능 사양으로 간주되고 보증으로 간주하지 않습니다. 보증은 명시적으로 보증으로 지정되고 PILZ 경영진이 서면으로 선언한 경우에만 부여합니다.

(3) 고객이 본 펌웨어를 사용자 문서 목록에 없는 PILZ 제품에 사용하거나 사용자 문서에 없는 구성으로 사용한 경우, 고객이 위험을 부담합니다. 이와 같은 경우 본 일반거래조건 제10조에 따른 PILZ의 보상 책임은 어떤 경우에도 면제됩니다. [BKL Note: 원문에는 제11조라고 기재되어 있으나 내용상 보상에 관한 제10조로 수정함이 적절해보여 이를 반영하였습니다.]

(4) 각 PILZ 제품에 대한 본 펌웨어의 선택, 특정 목적 및 데이터 백업을 위한 소프트웨어의 적합성 구축을 위한 검사는 고객에게 책임이 있습니다. 전문가, 훈련 받은 인원이 본 펌웨어를 사용하고 데이터를 적용할 수 있습니다. PILZ 펌웨어는 도움을 주는 역할을 하고 사용자가 결정을 할 책임을 면제하지는 않습니다. 불분명한 경우, PILZ의 전문가 조언을 추가적으로 구해야 합니다.

(5) 고객은 본 펌웨어가 전체 또는 부분적으로 올바르게 작동하지 않는 상황을 최신 기술을 반영하여 적절히 대비합니다. 또한 고객은 외부 개발, 특히 개발 데이터나 데이터베이스 전체에 위협을 가할 수 있는 컴퓨터 바이러스나 기타 현상에 대응하기 위한 적절한 보안 조치를 취합니다.

5. 라이선스 및 보호받을 수 있는 권리

Pilz Korea Ltd.
4FL, Elentec bldg., 17 Pangyoro-228,
Bundang-gu, Seongnam-si, Gyunggi-do
13487 REPUBLIC OF KOREA
Tel : + 82 31 778 3300 Fax : +82 31 778 3399

(1) 본 일반거래조건 제5-9조에 따라 PILZ는 고객에게 본 펌웨어의 오브젝트 코드에 대한 간편, 비독점적, 무제한적, 무상의, 제라이선스(sub-license) 불가한 사용권을 부여하고, 이는 제품 설명에 기재된 PILZ 제품의 독점적 사용을 위한 것으로서 고객 자신의 사용 목적인 경우로 한정됩니다.

(2) 고객은 PILZ가 생성한 본 펌웨어의 소스 코드를 공개할 권한이 없습니다.

(3) 본 일반거래조건에서 고객에게 명시적으로 부여하지 않은 권리에 대해, 저작권, 발명, 데이터, 샘플, 모델, 초안, 전문 지식 및 기타 기술적으로 보호받을 수 있는 권리 등 펌웨어 및 고객이 제작한 사본을 포함한 문서에 대한 모든 권리는 PILZ나 제3자 펌웨어 제조업체에 전적으로 귀속됩니다. 이는 고객에 의한 본 펌웨어 편집에도 적용됩니다. 본 일반거래조건 조항에 따라 본 펌웨어를 복제할 수 있는 고객이 구매된 PILZ 제품에 대한 소유권은 영향을 받지 않습니다.

(4) 고객은 어떠한 경우에도 문자/숫자 식별자, 저작권 고지, 상표, 기타 표시, 식별 일련 번호나 기타 펌웨어 식별에 사용되는 표지 등을 제거, 수정하거나 이를 읽기 어렵게 만들 수 없고, 고객이 사본을 제작할 권한이 있는 경우라고 하더라도 어떤 형태로든 이를 수정하지 않고 사본을 제작해야 합니다.

6. 복제권

(1) 고객은 본 소프트웨어의 사용에 있어서 복제가 필수적인 경우에 한하여 제공받은 소프트웨어를 복제할 수 있습니다. 또한 고객은 백업 목적으로 복제 사본을 만들 수 있습니다.

(2) PILZ가 고객에게 사전에 서면으로 권한을 부여한 경우, 고객은 프로그램 코드를 프린터에 인쇄, 문서 복사 등을 포함하여 본 펌웨어의 복제를 할 수 있습니다.

7. 고객에 의한 펌웨어 역컴파일 및 변경

(1) 고객은 기본적으로 본 펌웨어를 소스 코드로 역컴파일, 다른 형식이나 프로그래밍 언어로 변환하거나, 기타 방법을 이용하여 본 펌웨어를 역설계, 편집 또는 제작업, 또는 본 일반거래조건 제6조에서 정한 범위를 벗어나서 복제할 수 없습니다.

예외적으로 독자적으로 개발된 컴퓨터 프로그램과의 상호운용성을 확보하는데 절대적으로 필요한 경우로서 아래의 조건을 충족하는 경우에 한하여 고객은 제공된 펌웨어를 분석하여 변경할 수 있습니다.

- 모든 분석 또는 처리 작업은 고객, 고객의 직원 또는 고객이 명시적으로 승인한 제3자만이 수행하여야 합니다.
- 상호운용성을 확립하기 위하여 필요한 정보가 역컴파일되지 않고서는 고객 또는 고객이 지정한 제3자에게 접근 불가한 경우거나 또한 고객이 PILZ에 제공하도록 요청하고 고객이 이를 위하여 PILZ에게 적절한 기간을 연장해 준 경우에도 그 정보가 고객에게 제공되지 않은 경우여야 합니다.
- 고객의 모든 분석 또는 처리 작업은 상호운용성을 확립하는데 필요한 본 펌웨어의 해당 부분으로 한정됩니다.

(2) 고객은 본 일반거래조건 제7.2항에 따른 조치를 통하여 취득한 정보를 독자적으로 개발된 프로그램의 상호운용성 확립 이외의 목적으로 사용할 수 없고, 무엇보다 본질적으로 그와 유사한 기능을 가진 프로그램의 개발, 창작 또는 마케팅 목적으로 또는 저작권을 침해하는 기타 행위를 위하여 사용할 수 없습니다. 고객은 특히 그러한 정보를 제3자에게 공개할 수 없습니다. 단, 그러한 정보의 공개가 독자적으로 창작된 프로그램의 상호운용성 확립에 필요한 경우는 제외됩니다.

(3) 고객이 전술한 예외적인 활동을 수행할 수 없거나 또는 그러한 활동을 직접 수행하거나 그 직원들이 수행하기를 원하지 않는 경우, 고객은 제3자에게 위탁하기 전에 PILZ에게 적절한 기간 내에 적절한 비용을 받고 상호운용성을 확립하기 위하여 고객이 원하는 작업을 수행할 기회를 제공하여야 합니다.

8. 설치 및 추출

(1) PILZ가 고객에게 사용자 문서를 제공한 경우 사용자 문서에 설명된 절차 또는 홈페이지에 설명된 절차에 따라 고객이 설치를 진행합니다.

(2) 고객은 본 펌웨어의 추출 및 대입과 관련된 모든 절차를 이행할 책임을 지며, 이러한 과정에서 발생한 모든 비용을 부담합니다. PILZ는 고객이 이러한 과정을 수행하는 것을 지원합니다. 본 펌웨어는 미국 또는 유럽연합 등의 (재)추출 제한의 적용을 받습니다. 고객은 당해 물품이 재판폐되거나 달리 추출되는 경우에도 이 규정들을 고지하여야 합니다.

9. 무보증

(1) PILZ가 고객에게 알려진 프로그램 오류 정보, 문제 해결 방안, 제한, 오류 예방 조치를 제공하는 경우 이는 의무가 아닌 PILZ 자발적으로 이루어지는 것입니다. 고객은 이와 같은 자발적 지원을 다음에서 확인할 수 있습니다(<http://software.Pilz.com>). PILZ는 본 펌웨어의 기능이 고객의 특정한 요건을 만족한다거나 고객 점유하의 특정한 PILZ 제품 구성의 요소와 호환 가능할 것이라는 어떠한 보장도 하지 않습니다.

(2) 고객은 본 펌웨어와 관련하여 중대한 하자나 소유권 하자의 경우 보증을 청구할 자격이

거래조건

-펌웨어 업데이트에 대한 일반거래 조건

없습니다.

(3) 고객이 본 펌웨어의 오류를 발견한 경우 PILZ는 필요한 경우 PILZ가 이를 시정할 수 있도록 이에 대해 알려달라는 요청을 할 수 있습니다. 하지만 고객은 PILZ에게 오류를 시정할 것을 요구할 권리는 없습니다.

10. 보상

(1) 본 규정에 달리 합의하지 않는 한, 비용 및 일실이익과 같은 간접 손실에 대한 배상을 포함하여 어떠한 종류의 손실에 대한 고객의 손해배상청구권은 배제됩니다. 이는 특히 계약관계 또는 불법행위로 인하여 발생하는 모든 의무 불이행에 대한 청구에 적용됩니다. PILZ가 협력업체 또는 대리인을 활용한 경우에도 책임배제가 적용됩니다.

[BKL Note: 본 일반거래조건은 무료 펌웨어 업데이트에 관한 것이므로, 포괄적 손해배상청구권의 배제의 필요성이 인정될 수 있습니다. 그러나 엄격하게 보면 본 일반거래조건은 약관의 성격을 가지므로, 「약관규제에 관한 법률」(이하 "약관규제법")이 적용되고 상당한 이유 없이 사업자의 손해배상을 제한하거나, 담보책임을 배제 또는 제한하거나 그 담보책임에 따르는 고객의 권리행사의 요건을 가중하는 경우에 해당하여 무효가 될 소지가 있어 삭제하는 것을 고려해 볼 수 있습니다(동법 제 7 조). 그럼에도 불구하고 본 일반거래조건은 무료 업데이트에 관한 것이고, 귀사는 이와 유사한 조항을 장기간 사용해왔으며 전 세계적 GTC의 통일성을 유지하기 위한 목적 등을 종합적으로 고려하면 해당 조항을 유지하시되, 문제가 될 경우에 이에 대응하는 것이 바람직할 것으로 사료됩니다]

(2) 본 일반거래조건 제11.1항과 달리 PILZ는 PILZ가 간부 직원 또는 협력업체나 대리인을 활용하였어도 법적 근거를 불문하고 다음 각호의 경우 책임을 집니다.

- (a) PILZ 측의 중과실 또는 고의가 있는 경우
- (b) PILZ가 사기로 하자를 은폐하였거나 소프트웨어의 특성에 대한 보증을 인수한 경우
- (c) 인명, 신체 또는 건강과 관련된 부상이 PILZ의 책임 있는 사유로 인한 경우

(3) PILZ 측이 보상 책임이 있는 경우, 본 일반거래조건 제4.5항에 명시한 예방 조치를 고객이 취하지 못한 경우 고객 측의 잠재적 과실이 고려됩니다.

(4) 본 일반거래조건 제4.3항에 명시한 보상의 제한이 적용됩니다.

(5) 제조를 책임 관련 법률에 따른 청구에 대해서는 면책이 적용되지 않습니다. 상기 규정은 입증책임을 고객에게 불리하게 변경하지 않습니다.

11. 지급보류/상계

(1) 고객이 PILZ에 대하여 청구권 보유를 근거로 대금지급을 보류할 수 있는 권리는 이와 같은 지급보류에 관한 권리에 다름이 없거나 최종적이고 절대적인 청구권에 기초한 경우가 아닌 한 행사할 수 없습니다.

(2) 고객의 매출채권으로 PILZ의 매출채권을 상계하는 것은 고객의 채권이 다름이 없거나 최종적이고 절대적인 채권인 경우가 아닌 한 허용될 수 없습니다. [BKL Note: 위에서 언급한 바와 같이 무료 펌웨어 업데이트의 특성상 필요성이 인정될 수 있으나, 약관규제법의 엄격히 적용 시 문제의 소지는 있습니다. 제반 사항상 유지하시되 문제시 대응하는 것이 바람직합니다.]

12. 최종조항

(1) 고객은 PILZ가 계약을 완료하는데 필요한 경우 개인정보보호 규정에 의거하여 고객의 개인정보를 수집, 보관 및 처리할 것이며 이러한 개인정보는 그러한 목적상 필요한 경우 제3자에게 이관될 것임을 알고 있습니다.

(2) 1980년 4월 11일자 국제물품매매계약에 관한 국제연합 협약(the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods)을 제외하고 대한민국 법률이 적용됩니다.

(3) 본 계약 관계에 따른 의무의 이행 장소는 [경기도 성남시]에 위치한 PILZ의 소재지로 정합니다.

(4) 고객이 사업자, 공공단체 또는 정부기관인 경우, 본 계약으로부터 발생하는 일체의 분쟁에 대해서는 PILZ의 사업장 소재지를 관할하는 법원을 관할관할로 합니다. 이는 고객이 한국에 일반적인 관할 법원이 없는 경우 또는 소송을 제기하는 시점에 영구적/일시적 주소가 알려지지 않은 경우에도 적용됩니다. 아울러, 원고는 피고의 주소지에서 소송을 제기할 수 있습니다.

2015년 12월 1일부터 유효